الأمم المتحدة

FCCC/SBI/2026/L.17

الاتفاقية الإطارية بشأن تغيّر المناخ

Distr.: Limited
14 November 2026
Arabic
Original: English

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والستون

أنطاليا، 9–14 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 4(د) من جدول الأعمال

التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير فريق الخبراء الاستشاري

تقرير فريق الخبراء الاستشاري

مشاريع استنتاجات مقترحة من الرئاسة

1- رحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) بتقرير فريق الخبراء الاستشاري لعام 2026[(1)]، الذي يلخص فيما يلخص التقدم الذي أحرزه الفريق في تنفيذ خطة عمله لعام 2026[(2)] وبرنامج عمله للفترة 2026–2029[(3)].

2- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لفريق الخبراء الاستشاري على تقريره الشفوي[(4)] الذي قدمه في هذه الدورة بشأن التقرير المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه[(5)].

3- وأعربت هيئة التنفيذ عن تقديرها لفريق الخبراء الاستشاري أيضاً لمواصلته تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف لكي تفي بالتزاماتها بتقديم التقارير بموجب الاتفاقية واتفاق باريس.

4- وأقرت هيئة التنفيذ بأن فريق الخبراء الاستشاري يؤدي دوراً هاماً في تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بإعداد وتقديم البلاغات الوطنية، والتقارير المحدّثة لفترة السنتين، وتقارير الشفافية لفترة السنتين، وكذلك في تيسير الإبلاغ المحسَّن بمرور الوقت ضمن إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس (إطار الشفافية المعزز)، حسب الاقتضاء.

5- ونوهت هيئة التنفيذ بالإنجازات التي حققها فريق الخبراء الاستشاري في سياق تنفيذ خطة عمله لعام 2026 وبرنامج عمله للفترة 2026–2029، ولا سيما ما يلي:

(1) FCCC/SBI/2026/25.

(2) يرد في الوثيقة FCCC/SBI/2026/25، المرفق الثاني.

(3) يرد في الوثيقة FCCC/SBI/2026/25، المرفق الأول.

(4) متاح على الرابط: https://docs.unfccc.int/documents/10000250.

(5) عملاً بالوثيقة FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 23.

الرجاء إعادة الاستعمال

(أ) نشر تجميعات لأمثلة (1) المؤشرات الواردة في تقارير الشفافية لفترة السنتين الخاصة برصد التقدم المحرز فيما يتعلق بمكوني التكيف والتخفيف في المساهمات المحددة وطنياً[6]، و(2) تطبيق أحكام المرونة المنصوص عليها في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية للإجراءات والدعم المشار إليه في المادة 13 من اتفاق باريس (الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية)[7] عند إعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين[8]، و(3) المعلومات الواردة في تقارير الشفافية لفترة السنتين بشأن الخسائر والأضرار[9]، و(4) المعلومات الواردة في تقارير الشفافية لفترة السنتين بشأن تدابير الاستجابة والانتقال العادل[10]؛

(ب) مواصلة العمل على إعداد المواد التقنية المتعلقة بما يلي: (1) معلومات الإبلاغ التي تدرج في تقارير الشفافية لفترة السنتين بشأن آثار تغير المناخ والتكيف معها، و(2) خطط التحسين، وخطط ضمان الجودة ومراقبة الجودة الخاصة بإعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين، و(3) تعزيز اتساق الإبلاغ عبر المجالات المواضيعية لتقارير الشفافية لفترة السنتين؛

(ج) الاضطلاع بعمل تحليلي محدد الهدف، يشمل إعداد الورقة التقنية المحدثة عن المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات في مجال بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية لفترة السنتين[11]؛

(د) تنظيم ثلاث حلقات عمل إقليمية للتدريب العملي وحلقات دراسية شبكية تحضيرية لحلقتين من حلقات العمل هذه بالتعاون مع الشركاء، حضرها 114 مشاركاً من 85 بلداً ناميا طرفا، وساعدت على دعم تحسين إعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين والمشاركة الفعالة في عمليتي استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين والنظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز[12]؛

(هـ) مواصلة منح الخبراء الوطنيين دورات التعلم الإلكتروني التي يقدمها فريق الخبراء الاستشاري بشأن إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين[13]؛

(و) الاستمرار في تقديم المشورة التقنية إلى الأمانة بشأن تنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين؛

(ز) الاستمرار في التعاون والتآزر مع المنظمات الدولية، ومع الهيئات وأفرقة الخبراء الأخرى المنشأة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (اتفاقية المناخ)، ومع الشركاء الآخرين من أجل توسيع نطاق ما يقدمه فريق الخبراء الاستشاري من دعم وزيادة فعاليته[14]؛

(ح) زيادة الوعي بأنشطة فريق الخبراء الاستشاري في أوساط الجهات صاحبة المصلحة التي تشارك في تقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف في مجالات القياس والإبلاغ والتحقق بموجب

(6) متاحة على الرابط: https://unfccc.int/documents/656692.

(7) المقرر 18/م أت-1، المرفق.

(8) متاحة على الرابط: https://unfccc.int/documents/660063.

(9) متاحة على الرابط: https://unfccc.int/documents/663023.

(10) متاحة على الرابط: https://unfccc.int/documents/664020.

(11) FCCC/TP/2026/3.

(12) انظر الوثيقة FCCC/SBI/2026/19.

(13) انظر https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts/cge-eLearning.

(14) يمكن الاطلاع على قائمة الشركاء في الجدول الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2026/19.

الاتفاقية وتنفيذ إطار الشفافية المعزز، بما يشمل الكيانات الثنائية والمتعددة الأطراف، عن طريق تنظيم أحداث جانبية على هامش دورات الهيئتين الفرعيتين، وكذلك عن طريق الصفحات الشبكية ومنصات التواصل الاجتماعي لفريق الخبراء؛

(ط) المشاركة بصفة مراقب في التقييم التقني لعام 2026 للمعلومات المقدمة عن المستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات.

6- وأحاطت هيئة التنفيذ علماً بالتجارب التي مرّت بها البلدان النامية الأطراف وأقرت بالتحديات التي تواجهها، ولا سيما تلك التي تمتلك أقل القدرات في مجال تقديم التقارير، مثل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، في الوفاء بمتطلبات تقديم التقارير المنصوص عليها في الاتفاقية واتفاق باريس.

7- وطلبت هيئة التنفيذ إلى فريق الخبراء الاستشاري أن يأخذ في الاعتبار قدر الإمكان، عند وضع وتنفيذ خطة عمله لعام 2027 وبرنامج عمله للفترة 2026-2029، ما يلي من الأنشطة، مع إيلاء اعتبار خاص لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية:

(أ) تنظيم حلقات عمل إقليمية حضورية للتدريب العملي، تتضمن تمارين عملية وفرصاً للتعلم من الأقران، مصممة خصيصاً لاحتياجات وأولويات البلدان النامية الأطراف وظروفها الوطنية، مع مراعاة النتائج المستخلصة من الورقة التقنية واستقصاء استخلاص الحصيلة الذي يجريه فريق الخبراء الاستشاري كل سنتين، المشار إليهما في الفقرة 7(ب) أدناه، والتقارير المعدة عملاً بالفقرة 9 من المقرر 15/م أت-7؛

(ب) إعداد ورقة فنية محدثة عن المشاكل والقيود والدروس المستفادة واحتياجات بناء القدرات المتعلقة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية لفترة السنتين، بالاعتماد على أمور منها نتائج استقصاء عام 2027 لاستخلاص الحصيلة الذي يجريه فريق الخبراء الاستشاري كل سنتين[(15)]؛

(ج) تعزيز أوجه التآزر بشكل يعُم تنفيذ أنشطة فريق الخبراء الاستشاري والأنشطة المذكورة في الفقرة 9 من المقرر 15/م أت-7؛

(د) مواصلة التعاون والتآزر مع الهيئات وأفرقة الخبراء الأخرى المنشأة بموجب اتفاقية المناخ، وكذلك مع البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف المعنية؛

(هـ) مواصلة دعم البلدان النامية الأطراف في إعداد تقارير الشفافية لفترة السنتين والمشاركة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر التيسيري المتعدد الأطراف في التقدم المحرز، وذلك من خلال وضع مزيد من الإرشادات العملية والمواد التقنية، بما في ذلك ما يتعلق بتطبيق أحكام المرونة المنصوص عليها في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية؛

(و) مواصلة تقديم الدعم المحدد الهدف إلى البلدان النامية الأطراف من أجل تعزيز نظم الشفافية الوطنية وتحسين استدامة الترتيبات المؤسسية ونظم الجرد، وتوافر البيانات، والحفاظ على الخبرات التقنية الوطنية طوال دورات الإبلاغ.

8- وطلبت هيئة التنفيذ من فريق الخبراء الاستشاري أيضاً أن يراعي، عند وضع خطة عمله لعام 2027، النتائج ذات الصلة الواردة في التقرير التوليفي لعام 2026 بشأن تقارير الشفافية لفترة

(15) انظر برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة 2026-2029.

السنتين[16]، والتقرير الذي أعدته الأمانة بشأن استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين[17]، والتقارير المتعلقة باستعراضات الخبراء التقنية لتقارير الشفافية لفترة السنتين[18].

9- وأعربت هيئة التنفيذ عن امتنانها لحكومات الصين وغواتيمالا وموزامبيق لاستضافتها حلقات العمل الإقليمية المخصصة للتدريب العملي المشار إليها في الفقرة 5 (د) أعلاه، وأعربت عن تقديرها للشركاء الذين تعاونوا مع فريق الخبراء الاستشاري في تنظيم حلقات العمل[19].

10- وأعربت هيئة التنفيذ أيضاً عن تقديرها للأطراف التي قدمت مساهمات مالية دعماً لفريق الخبراء الاستشاري في عمله عام 2026.

11- وأكدت هيئة التنفيذ على أهمية أن تتوفر للأمانة موارد مالية كافية ومستمرة لدعم فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ خطة عمله لعام 2027 وبرنامج عمله للفترة 2026-2029.

(16) متاح على الرابط: https://unfccc.int/2026-Synthesis-Report-of-Biennial-Transparency-Reports.

(17) FCCC/PA/CMA/2026/10.

(18) متاحة على الرابط: https://unfccc.int/first-biennial-transparency-reports.

(19) يمكن الاطلاع على قائمة الشركاء في الجدول الوارد في الوثيقة FCCC/SBI/2026/19.